

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
3 février 2005 (03.02.2005)

PCT

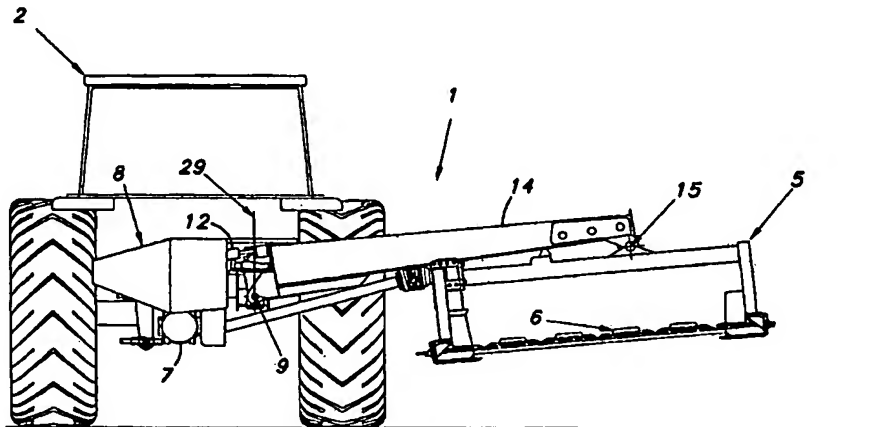
(10) Numéro de publication internationale
WO 2005/009108 A2

- (51) Classification internationale des brevets : A01D
(21) Numéro de la demande internationale : PCT/FR2004/050317
(22) Date de dépôt international : 8 juillet 2004 (08.07.2004)
(25) Langue de dépôt : français
(26) Langue de publication : français
(30) Données relatives à la priorité :
03/08785 18 juillet 2003 (18.07.2003) FR
(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : KUHN
S.A. [FR/FR]; 4 Impasse des Fabriques, F-67706 Saverne
(FR).
(72) Inventeurs; et
(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : KIEFFER,
Fernand [FR/FR]; 32 rue de la Mésange, F-67700 Sav-
erne (FR). NEUERBURG, Horst [DE/FR]; 6 rue des
Aubépines, F-67700 Saverne (FR).
(74) Mandataire : ANDRES, Jean-Claude; 4 Impasse des
Fabriques, F-67706 Saverne (FR).
(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: AGRICULTURAL MOWER

(54) Titre : FAUCHEUSE AGRICOLE



(57) Abstract: The invention relates to a mower, comprising a hitching structure (8), connected to a motor vehicle (2), a cutting mechanism (5), an maneuvering device, for moving said cutting mechanism (5) from a working position to an maneuvering position, a relieving device (11), for retracting a part of the weight of said cutting mechanism (5) on said hitching structure (8), said relieving device (11) comprising a hydraulic cylinder (12). Said mower is characterised in that said maneuvering device consists of a cylinder (17), the interior of which is divided into two chambers (18, 19) by a floating piston (20). A first chamber (19) of said chambers is connected to said hydraulic cylinder (12) by means of a second line (21) and the other chamber (18) is connected to a hydraulic circuit of said motor vehicle (2) by means of a third line (22), in order to permit the introduction of an additional amount of oil into said hydraulic cylinder (12), to move said cutting mechanism (5) from the working position to the maneuvering position, and the extraction of the same amount of oil from said hydraulic cylinder (12), to move said cutting mechanism (5) from the maneuvering position to the working position.

(57) Abrégé : La faucheuse comporte une structure d'attelage (8) destinée à être liée à un véhicule moteur (2), un mécanisme de coupe (5), un dispositif de manoeuvre destiné à amener ledit mécanisme de coupe (5) d'une position de travail à une position de manoeuvre, un dispositif d'allègement (11) destiné à reporter une partie du poids dudit mécanisme de coupe (5)

[Suite sur la page suivante]

WO 2005/009108 A2



MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PI, PT, RO, RU, SC, SD, SI, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NI, SN, TD, TG).

Publiée :

— sans rapport de recherche internationale, sera republiée dès réception de ce rapport

(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH, GM, KI, LS, MW, MZ, NA, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SI, SK, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NI, SN, TD, TG).

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

sur ladite structure d'attelage (8), ledit dispositif d'allègement (11) comportant un vérin hydraulique (12). Cette faucheuse est caractérisée par le fait que ledit dispositif de manoeuvre est constitué d'un cylindre (17) dont l'intérieur est divisé en deux chambres (18, 19) par un piston flottant (20), qu'une première chambre (19) desdites chambres est reliée audit vérin hydraulique (12) au moyen d'une deuxième conduite (21) et que l'autre chambre (18) est reliée à un circuit hydraulique dudit véhicule moteur (2) au moyen d'une troisième conduite (22) de manière à pouvoir injecter une quantité d'huile supplémentaire dans ledit vérin hydraulique (12) pour amener ledit mécanisme de coupe (5) de la position de travail dans la position de manoeuvre, et extraire la même quantité d'huile dudit vérin hydraulique (12) pour amener ledit mécanisme de coupe (5) de la position de manoeuvre dans la position de travail.

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle
Bureau international



(43) Date de la publication internationale
3 février 2005 (03.02.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale
WO 2005/009108 A3

(51) Classification internationale des brevets⁷ :
A01D 34/86, A01B 63/11

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : KUHN
S.A. [FR/FR]; 4 Impasse des Fabriques, F-67706 Saverne
(FR).

(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/FR2004/050317

(72) Inventeurs; et
(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : KIEFFER,
Fernand [FR/FR]; 32 rue de la Mésange, F-67700 Sav-
erne (FR). NEUERBURG, Horst [DE/FR]; 6 rue des
Aubépines, F-67700 Saverne (FR).

(22) Date de dépôt international : 8 juillet 2004 (08.07.2004)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(74) Mandataire : ANDRES, Jean-Claude; 4 Impasse des
Fabriques, F-67706 Saverne (FR).

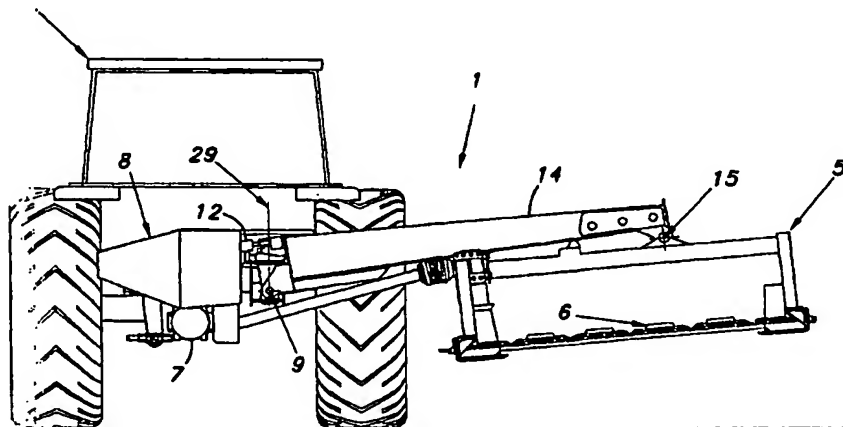
(30) Données relatives à la priorité :
03/08785 18 juillet 2003 (18.07.2003) FR

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: AGRICULTURAL MOWER

(54) Titre : FAUCHEUSE AGRICOLE



(57) Abstract: The invention relates to a mower, comprising a hitching structure (8), connected to a motor vehicle (2), a cutting mechanism (5), an maneuvering device, for moving said cutting mechanism (5) from a working position to an maneuvering position, a relieving device (11), for retracting a part of the weight of said cutting mechanism (5) on said hitching structure (8), said relieving device (11) comprising a hydraulic cylinder (12). Said mower is characterised in that said maneuvering device consists of a cylinder (17), the interior of which is divided into two chambers (18, 19) by a floating piston (20). A first chamber (19) of said chambers is connected to said hydraulic cylinder (12) by means of a second line (21) and the other chamber (18) is connected to a hydraulic circuit of said motor vehicle (2) by means of a third line (22), in order to permit the introduction of an additional amount of oil into said hydraulic cylinder (12), to move said cutting mechanism (5) from the working position to the maneuvering position, and the extraction of the same amount of oil from said hydraulic cylinder (12), to move said cutting mechanism (5) from the maneuvering position to the working position.

(57) Abrégé : La faucheuse comporte une structure d'attelage (8) destinée à être liée à un véhicule moteur (2), un mécanisme de coupe (5), un dispositif de manoeuvre destiné à amener ledit mécanisme de coupe (5) d'une position de travail à une position de manoeuvre, un dispositif d'allégement (11) destiné à reporter une partie du poids dudit mécanisme de coupe (5)

[Suite sur la page suivante]

WO 2005/009108 A3



AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) États désignés (*sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible*) : ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SI, SL,

SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NI, SN, TD, TG).

Publiée :

- avec rapport de recherche internationale
- avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

(88) Date de publication du rapport de recherche
Internationale:

24 mars 2005

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

sur ladite structure d'attelage (8), ledit dispositif d'allègement (11) comportant un vérin hydraulique (12). Cette faucheuse est caractérisée par le fait que ledit dispositif de manoeuvre est constitué d'un cylindre (17) dont l'intérieur est divisé en deux chambres (18, 19) par un piston flottant (20), qu'une première chambre (19) desdites chambres est reliée audit vérin hydraulique (12) au moyen d'une deuxième conduite (21) et que l'autre chambre (18) est reliée à un circuit hydraulique dudit véhicule moteur (2) au moyen d'une troisième conduite (22) de manière à pouvoir injecter une quantité d'huile supplémentaire dans ledit vérin hydraulique (12) pour amener ledit mécanisme de coupe (5) de la position de travail dans la position de manoeuvre, et extraire la même quantité d'huile dudit vérin hydraulique (12) pour amener ledit mécanisme de coupe (5) de la position de manoeuvre dans la position de travail.